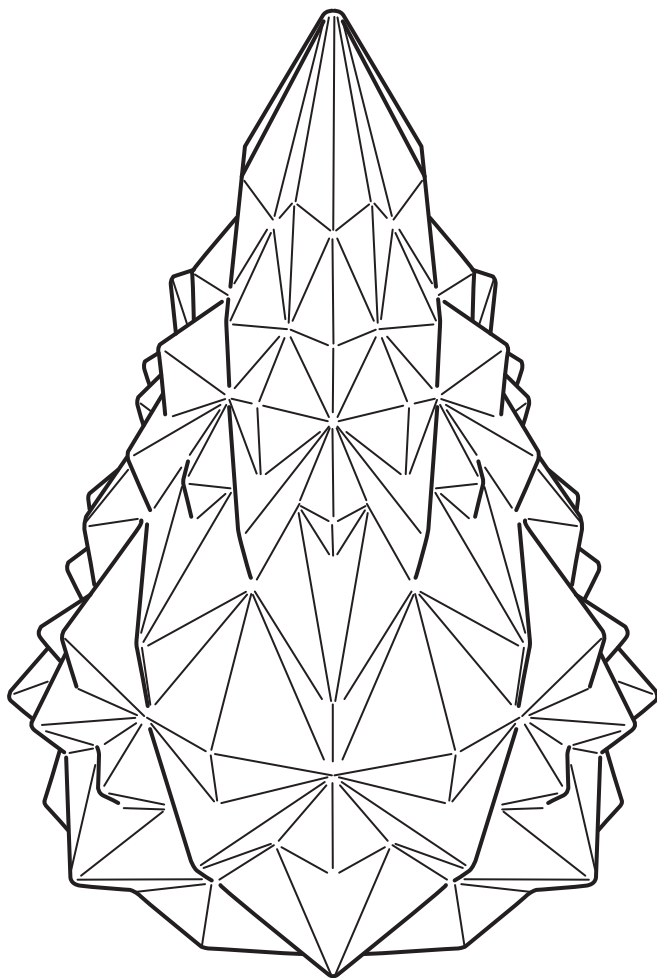


# KÖLDKNÄPP



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**MX**

Importador/Distribuidor: IKEA Supply Mexico, S.A. de C.V., Av. Paseo de las Palmas 275, Int. 403-404, Lomas de Chapultepec V sección, Miguel Hidalgo C.P.: 11000 Ciudad de México, México, Tel. 800-1-4532 69.

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar este producto/Para uso Interior/Consulte Especificaciones eléctricas en el etiquetado del producto.

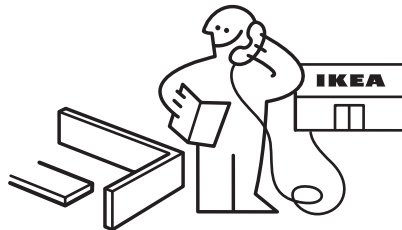
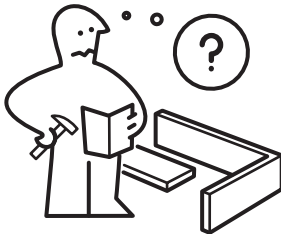
**MX****LEER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

“- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de seguridad.

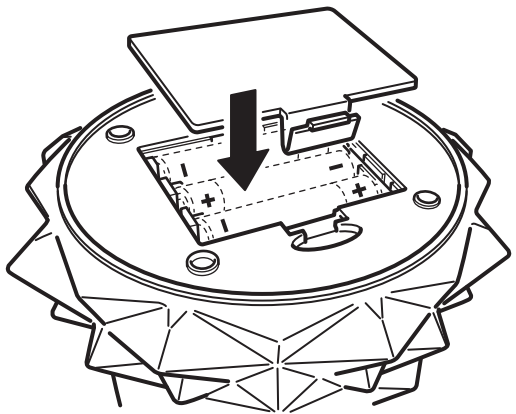
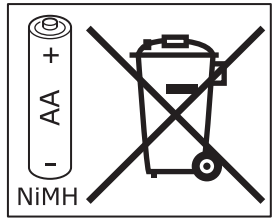
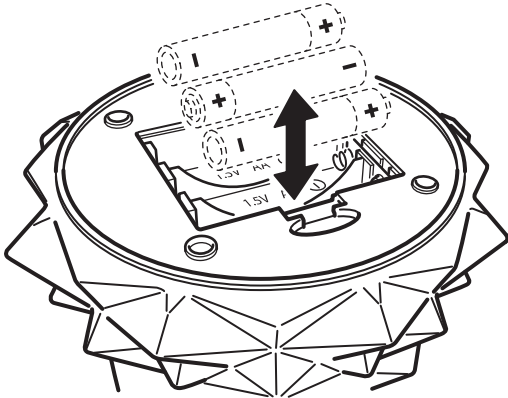
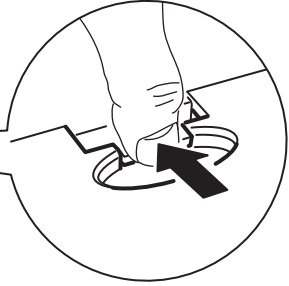
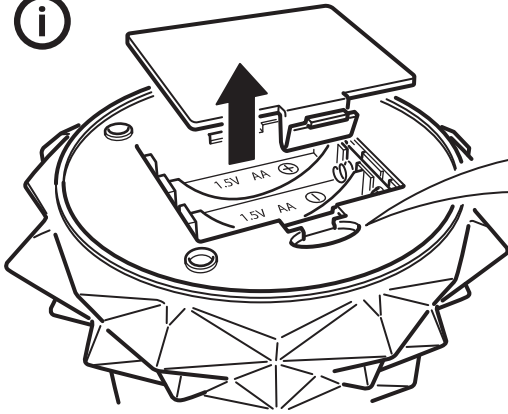
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio y choque eléctrico:

- Desconectar de la fuente de alimentación el artículo decorativo antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento o limpieza.
- No instalar ni colgar cerca de instalaciones de gas, o calentadores eléctricos, chimeneas, velas o de otras fuentes similares de calor.
- Desconectar el producto al salir de la casa, al retirarse a dormir, o si se deja sin atención.
- No cubrir el artículo decorativo con tela, papel o cualquier material que no sea parte del producto cuando este en uso.
- No utilizar el artículo decorativo en exteriores.



**i**



**English**

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

**Deutsch**

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/ BATTERIEN ENTNEHMEN.

**Français**

TOUJOURS RETIRER LES PILES AVANT RANGEMENT.

**Nederlands**

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD BIJ HET OPBERGEN.

**Dansk**

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES UD, FØR PRODUKTET SÆTTES VÆK TIL OPBEVARING.

**Íslenska**

FJARLÆGID ÁVALT RAFHLÖÐUR ÁÐUR EN VARAN ER SETT Í GEYMSLU.

**Norsk**

TA ALLTID UT BATTERIENE VED OPPBEVARING.

**Suomi**

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA, KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

**Svenska**

TA ALLTID UR BATTERIERNA VID FÖRVARING.

**Česky**

PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE BATERIE.

**Español**

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES DE GUARDARLO.

**Italiano**

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

**Magyar**

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMKEKET.

**Polski**

PRZED ODSZTAWIENIEM NA PRZECHOWANIE ZAWSZE WYJMIJ BATERIE.

**Eesti**

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE PATAREID.

**Latviešu**

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR IZŅĒMIET BATERIJAS.

**Lietuvių**

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI KETINATE NENAUDOTI GAMINIO ILGESNĮ LAIKĄ.

**Portugues**

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES DE GUARDAR.

**Româna**

SCOATE ÎNTOCDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

**Slovensky**

PRED SKLADOVANÍM VŽDY NAJPRV VYBERTE BATÉRIE.

**Български**

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА ПРИБЕРЕТЕ.

**Hrvatski**

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE ODLAGANJA PROIZVODA.

**Ελληνικά**

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

**Русский**

ПЕРЕД ТЕМ КАК УБРАТЬ НА ХРАНЕНИЕ, НЕОБХОДИМО ИЗВЛЕЧЬ БАТАРЕИ.

**Українська**

ПЕРЕД ЗБЕРІГАННЯМ, НЕОБХІДНО ВИТЯГТИ БАТАРЕЙКИ.

**Srpski**

UVEK IZVADI BATERIJE PRE ODLAGANJA.

**Slovenščina**

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED SHRANJEVANJEM.

**Türkçe**

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN PİLLERİ ÇIKARINIZ.

**中文**

存放前，必須取出電池。

**繁中**

存放前務必拆下電池。

**한국어**

보관하기 전에는 항상 전지를 분리하세요.

**日本語**

保管するときは必ず電池を取り出してください。

**Bahasa Indonesia**

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM DISIMPAN.

**Bahasa Malaysia**

SELALU TANGGALKAN BATERI SEBELUM DISIMPAN

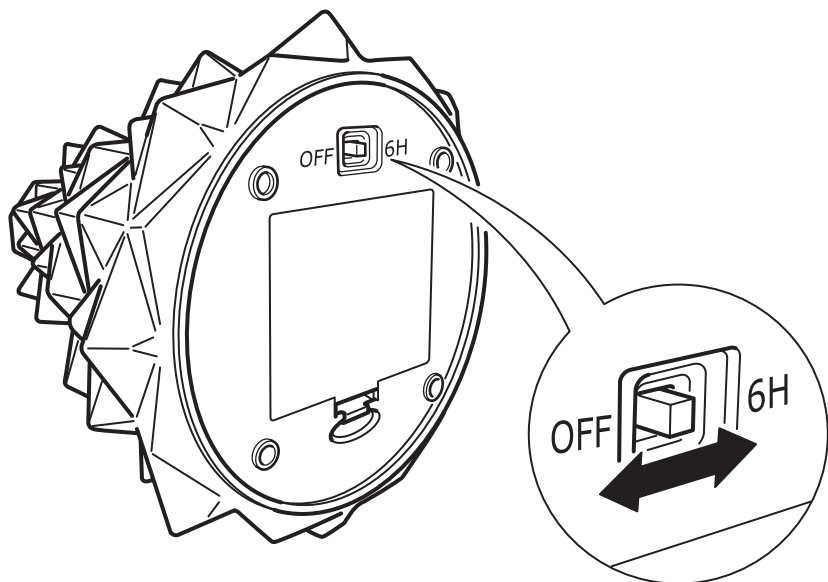
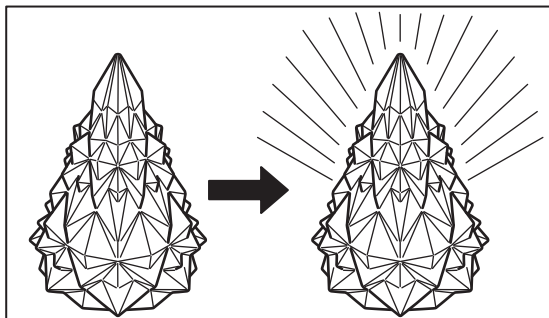
عربي  
قم بإزالة البطاريات دائما قبل التخزين.

**ไทย**

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

**Tiếng Việt**

LUÔN LẤY PIN RA KHỎI SẢN PHẨM TRƯỚC KHI MANG ĐI CẮT.

**English**

The timer switches the light off automatically after 6 hours, and switches it back on at the same time next day.

**Deutsch**

Die Zeitschaltuhr schaltet die Beleuchtung nach 6 Stunden automatisch ab und schaltet sie am nächsten Tag zur gleichen Zeit wieder an.

**Français**

La minuterie éteint automatiquement la lumière au bout de 6 heures, et la rallume à la même heure le jour suivant.

**Nederlands**

De timer doet het licht na 6 uur automatisch uit en doet het op dezelfde tijd de volgende dag weer aan.

**Dansk**

Timeren slukker lyset automatisk efter 6 timer og tænder det igen på samme tid dagen efter.

**Íslenska**

Timastillingin slekkur sjálfkrafa á ljósunum eftir sex klukkutíma og kveikir á þeim aftur á sama tíma næsta dag.

**Norsk**

Timeren slukker lyset automatisk etter 6 timer og tenner det igjen ved samme tid dagen derpå.

**Suomi**

Ajastin sammuttaa valot automaattisesti 6 tunnin jälkeen ja sytyttää ne taas seuraavana päivänä samaan aikaan.

**Svenska**

Timern släcker ljuset automatiskt efter 6 timmar och tänder det igen vid samma tid dagen därpå.

**Česky**

Časovač automaticky vypne světla po 6 hodinách a další den je opět rozsvítí ve stejnou dobu.

**Español**

El temporizador apaga automáticamente la luz después de 6 horas y las enciende de nuevo a la misma hora al día siguiente.

**Italiano**

Grazie al timer la luce si spegne automaticamente dopo 6 ore e si riaccende alla stessa ora il giorno successivo.

**Magyar**

Az időzítő 6 óra eltelte után automatikusan lekapcsolja a világítást, majd a következő napon ugyanabban az időpontban visszakapcsolja.

**Polski**

Wyłącznik czasowy wyłącza oświetlenie automatycznie po 6 godzinach i włącza je ponownie o tej samej porze następnego dnia.

**Eesti**

Taimer lülitab valguse automaatselt välja 6 tunni pärast ja lülitab uuesti sisse järgmisel päeval.

**Latviešu**

Pēc 6 stundām taimeris gaismu automātiski izslēdz. Gaisma automātiski ieslēgsies nākamajā dienā, tajā pašā laikā.

**Lietuvių**

Laikmatis automatiškai išjungia šviesas praėjus 6 valandoms ir įjungia jas kitą dieną tuo pačiu laiku.

**Portugues**

O temporizador desliga a luz automaticamente após 6 horas e volta a ligá-la à mesma hora no dia seguinte.

**Româna**

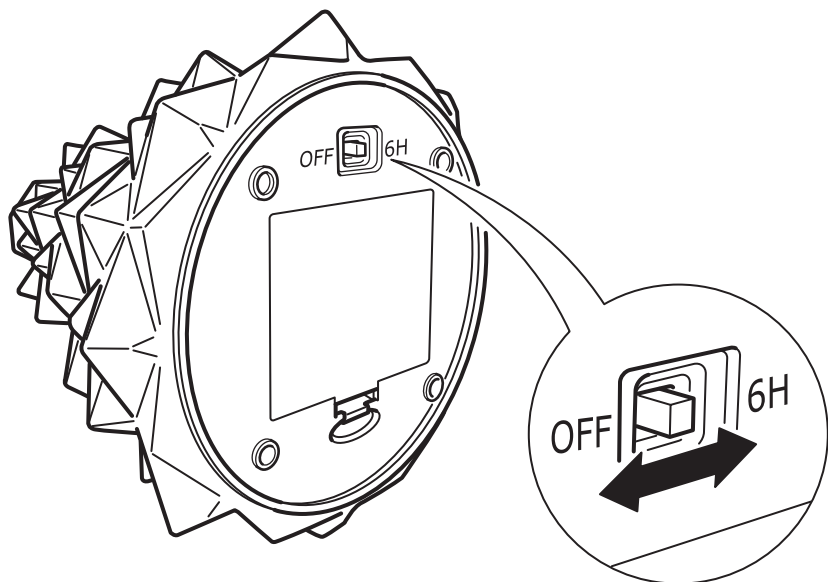
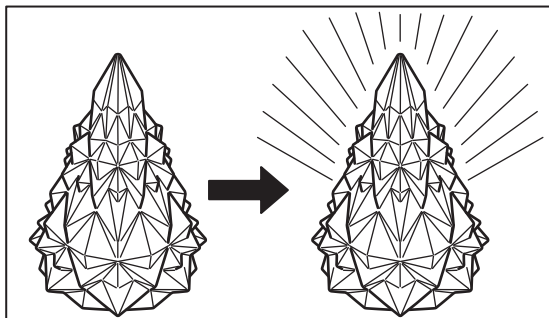
Timerul oprește automat lumina după 6 ore și se pornește la aceeași oră în ziua următoare.

**Slovensky**

Časovač svetlo po 6 hodinách automaticky vypne a opäť zapne v rovnakom čase na druhý deň.

**Български**

Таймерът изключва осветлението автоматично след 6 часа и го включва отново, по същото време, на следващия ден.



#### **Hrvatski**

Tajmer automatski mijenja svjetlo nakon 6 sati i pali se u isto vrijeme sljedeći dan.

#### **Ελληνικά**

Ο χρονοδιακόπτης σβήνει το φως αυτόματα μετά από 6 ώρες, και το ανάβει πάλι την ίδια ώρα την επόμενη μέρα.

#### **Русский**

Таймер автоматически выключает свет через 6 часов и включает его в это же время на следующей день.

#### **Українська**

Таймер автоматично відключає світло через 6 годин та включає його у той самий час наступного дня.



**Srpski**

Tajmer automatski gasi svetlo posle 6 sati i ponovno ga pali sutradan u isto vreme.

**Slovenščina**

Programska ura samodejno ugasne luč po 6 urah in jo ponovno prižge naslednji dan ob isti uri.

**Türkçe**

Zamanlayıcı, 6 saat sonra ışığı otomatik olarak kapatır ve ertesi gün aynı saatte tekrar açar.

**中文**

计时器在6小时后自动关灯，并在第二天的同一时间开灯。

**繁中**

計時器在6小時後自動關燈，並在第二天的同一時間開燈。

**한국어**

타이머가 6시간 후에 자동으로 작동하여 조명 전원이 꺼지고, 다음 날 같은 시각에 다시 켜집니다.

**日本語**

タイマーで6時間後に自動で消灯します。また、翌日同じ時刻に点灯します。

**Bahasa Indonesia**

Timer memadamkan lampu secara otomatis setelah 6 jam, dan menyalakannya kembali di waktu dan hari yang sama.

**Bahasa Malaysia**

Pemasa menutup lampu secara automatik selepas 6 jam, dan memasang ia semula pada masa yang sama pada keesokan harinya.

**عربي**

يقوم المؤقت بإطفاء الإضاءة تلقائياً بعد 6 ساعات، ويقوم بإعادة تشغيلها مرة أخرى في نفس الوقت في اليوم التالي.

**ไทย**

ตัวจับเวลาจะปิดไฟอัตโนมัติ หลังไฟทำงานนาน 6 ชั่วโมง และจะเปิดไฟตามเวลาเดิมในวันถัดไป

**Tiếng Việt**

Bộ hẹn giờ tự động tắt đèn sau 6 giờ, và bật lại vào cùng giờ ngày tiếp theo.





